

# ELENSIO 200, 250, 200H E 250H

SCALDACQUA TERMODINAMICO SU ARIA AMBIENTE O ESTERNA



ELENSIO 200



ELENSIO 200H



ELENSIO 250



ELENSIO 250H



Prodotto in Francia

## • ELENSIO 200 e 250:

Scaldacqua termodinamico con aria ambiente o aria esterna, con resistenza elettrica

## • ELENSIO 200H e 250H:

Scaldacqua termodinamico con aria ambiente o aria esterna, con resistenza elettrica e scambiatore per integrazione solare o caldaia



Acqua calda sanitaria



Modulo termodinamico aria/acqua



Elettricità (energia fornita al compressore)



Energia rinnovabile naturale e gratuita  
Soluzione valorizzata negli edifici a basso consumo energetico



Fluido refrigerante R290

## CONDIZIONI DI UTILIZZO

temperatura massima d'esercizio: 90°C

pressione massima d'esercizio: 10 bar

temperatura dell'aria per il funzionamento del modulo termodinamico: da - 5 a + 35 °C

Scaldacqua termodinamici ad accumulo da pavimento:

- Modelli 200 e 250 con resistenza elettrica da 1,8 kW
- Modelli 200H e 250H provvisti di una resistenza elettrica da 1,8 kW e di uno scambiatore complementare per l'integrazione idraulica tramite caldaia o solare.
- Volume massimo di acqua calda moderata a 40 °C a partire da 260 l per il modello 200 e fino a 338 l per il modello 250
- Gamma di scaldacqua termodinamici su aria estratta, con backup elettrico
- Riscaldamento dell'ACS fino a 65 °C con la PdC
- Vasca smaltata, protezione mediante anodo in titanio a corrente imposta
- Nuovo scambiatore ad altissime prestazioni
- Regolatore per un'applicazione ACS che integra la programmazione, differenti modalità di funzionamento, la gestione del backup, la funzione antilegionella, la modalità antigelo, lo sbrinamento automatico, la stima della misurazione energetica, la gestione del backup per la notte, la funzione ottimizzata o ibrida.



2	MODELLI	8	OPZIONI DISPONIBILI
3	PRESENTAZIONE DELLA GAMMA	9	INFORMAZIONI NECESSARIE PER L'INSTALLAZIONE
4	CARATTERISTICHE TECNICHE	13	SCHEMI IDRAULICI
7	PANNELLO DI COMANDO		

## MODELLI

### MODELLI

SCALDACQUA TERMODINAMICO AD ACCUMULO		MODELLO	CODICE	COLLO	CAPACITÀ (L)	VOLUME MASSIMO A.C.S. A 40 °C (L)
<p>ELENISIO 200 ELENISIO 250</p> <p>EL_Q0004_DD/EL_Q0005_DD</p> <p>A+</p> <p>Per la produzione di ACS. Con resistenza elettrica da 1,8 kW</p>		ELENISIO 200	7785383	HK407	196	260
		ELENISIO 250	7785277	HK406	251	337
<p>ELENISIO 200H ELENISIO 250H</p> <p>EL_EXPORT_Q004V_EL_Q0006_DD</p> <p>A+</p> <p>Per la produzione di ACS. provvisti di una resistenza elettrica da 1,8 kW e di uno scambiatore complementare per l'integrazione idraulica tramite caldaia o solare</p>		ELENISIO 200 H	7785382	HK404	188	258
		ELENISIO 250 H	7784992	HK405	243	320

## ECO-SOLUTIONS DE DIETRICH

### ETICHETTATURA ENERGETICA

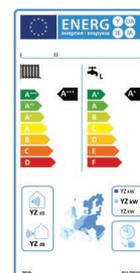
Ogni caldaia viene fornita con la relativa etichetta energetica sulla quale sono riportate numerose informazioni: efficienza energetica, consumo energetico annuo, nome del produttore, livello acustico, ecc. Combinando la vostra caldaia, ad esempio, con un impianto solare, un bollitore di stoccaggio ACS, un dispositivo di regolazione o, ancora, con un altro generatore, potete migliorare le prestazioni del vostro impianto e generare un'etichetta «Sistema» corrispondente. Consultate il nostro sito "[www.dedietrich-riscaldamento.it](http://www.dedietrich-riscaldamento.it)"



ECO-SOLUTIONS De Dietrich comprende l'ultima generazione di prodotti e sistemi multienergia, ancora più semplici, più efficienti e più economici, per un comfort che rispetta l'ambiente.

L'etichetta energetica relativa alla denominazione ECO-SOLUTIONS indica le prestazioni del proprio prodotto.

[www.dedietrich-riscaldamento.it](http://www.dedietrich-riscaldamento.it)





## PUNTI DI FORZA

### COMPATTEZZA

- Grazie ad un'altezza di 1 528 mm per il modello 200, si integra facilmente sotto i tetti spioventi o negli sgabuzzini

### COMFORT DELL'ACQUA CALDA SANITARIA

- Grazie ad un volume d'acqua calda a 40°C da 260 a 338l, la gamma ELENSIO risponde alle necessità di una famiglia di 6 persone

### MODALITÀ BOOST

- Per il massimo comfort dell'ACS in ogni momento

### AFFIDABILITÀ

- Dotato di anodo in titanio rinforzato



### INSTALLAZIONE

- Dotato di maniglie per la movimentazione e caratterizzato da dimensioni ridotte, si sposta e si installa con facilità

### Silenziosità di funzionamento

- Grazie ad un basso livello sonoro (vedere la tabella delle caratteristiche) è possibile integrarlo in locali normalmente occupati

### ECOLOGIA

- COP fino a 3,48
- Fluido R290 (propano)
- Imballo realizzato in cartone riciclabile

## ELENSIO 200, 250, 200H E 250H

VOLUME DI ACQUA  
CALDA A 40°C  
DA 260 A 338 L



SILENZIOSO

RISPONDE ALLE  
NECESSITÀ DI  
UNA FAMIGLIA DI  
6 PERSONE



ACQUA CALDA  
SANITARIA FINO A  
65°C

ANODO IN TITANIO:  
PROTEZIONE  
RINFORZATA

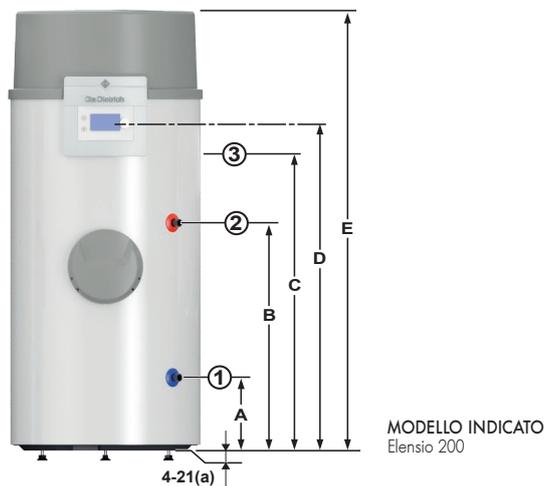
SEMPLICITÀ  
D'INSTALLAZIONE

COP  
FINO A 3,48

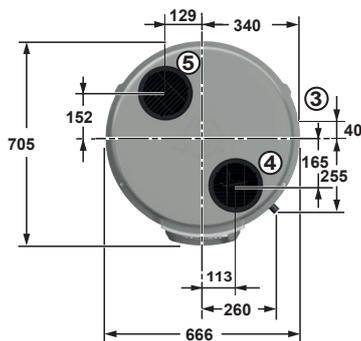
### DIMENSIONI PRINCIPALI (mm e pollici)

#### • ELENSIO 200/250

vista frontale



vista dall'alto

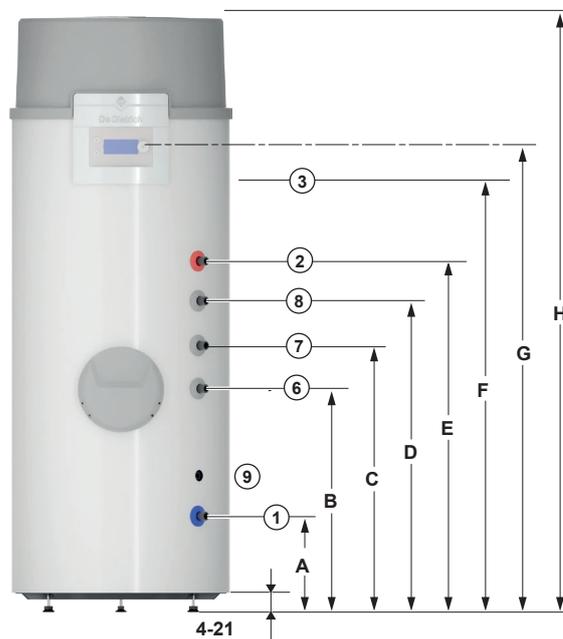


#### LEGENDA

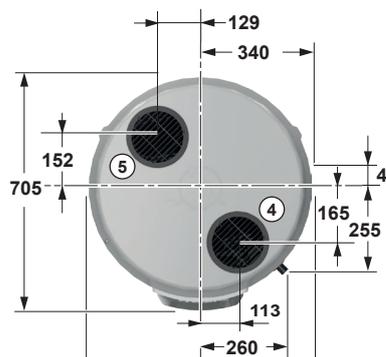
- ① Entrata acqua fredda sanitaria G 3/4"
- ② Uscita acqua calda sanitaria G 3/4"
- ③ Attacco per lo scarico della condensa
- ④ Ingresso dell'aria Ø 160 mm
- ⑤ Uscita dell'aria Ø 160 mm
- (a) Piedini regolabili da 4 a 21 mm

#### • ELENSIO 200H/250H

vista frontale



vista dall'alto



#### LEGENDA

- ① Entrata acqua fredda sanitaria G 3/4"
- ② Uscita acqua calda sanitaria G 3/4"
- ③ Attacco per lo scarico della condensa
- ④ Ingresso dell'aria Ø 160 mm
- ⑤ Uscita dell'aria Ø 160 mm
- ⑥ Entrata scambiatore idraulico G 3/4" (modelli H)
- ⑦ Uscita scambiatore idraulico G 3/4" (modelli H)
- ⑧ Ingresso ricircolo acqua sanitaria G 3/4" (modelli H)
- ⑨ Guaina della sonda dello scambiatore idraulico (modelli H)
- (a) Piedini regolabili da 4 a 21 mm

#### ELENSIO

	200	250	200 H	250 H
A (mm)	254	253	254	253
B (mm)	789	1 018	369	636
C (mm)	1 028	1 257	670	763
D (mm)	1 134	1 257	769	902
E (mm)	1 528	1 760	789	1 018
F (mm)	-	-	1 028	1 257
G (mm)	-	-	1 134	1 363
H (mm)	-	-	1 528	1 760

### COLLO E CODICE

#### ELENSIO

	200	200 H	250	250 H
Collo	HK407	HK406	HK404	HK405
Codice	7785383	7785277	7785382	7784992

EL\_F0020

EL\_F0022

# CARATTERISTICHE TECNICHE

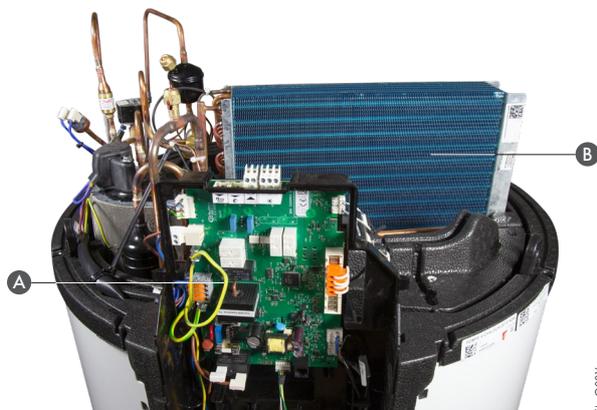
ELENSIO 200-200H-250-250H



## I COMPONENTI

### ELENSIO 200/250 e 200H/250H

vista frontale



EL\_Q0016

#### LEGENDA

- ① Scheda elettronica di comando      ② Evaporatore

vista posteriore

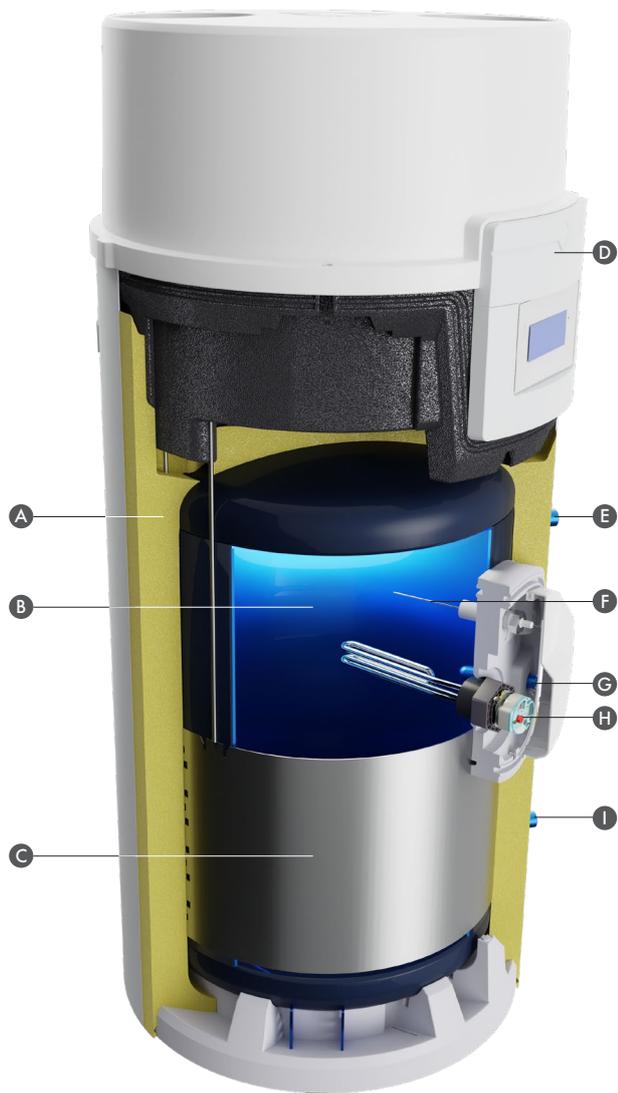


EL\_Q0018

#### LEGENDA

- A Ventilatore      C Compressore  
B Valvola di espansione termostatica

### • ELENSIO 200/250

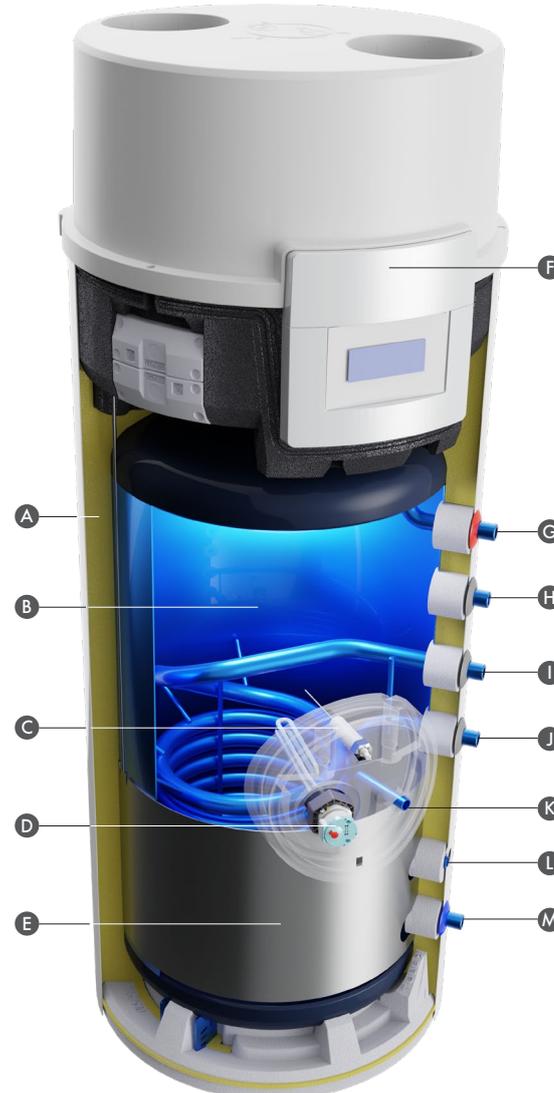


EL\_Q0050

#### LEGENDA

- A Isolamento vasca      E Uscita acqua calda sanitaria  
B Vasca smaltata      F Anodo a corrente imposta  
C Condensatore in alluminio      G Pozzetto portasonde  
D Copertura: alloggiamento del regolatore      H Resistenza elettrica schermata  
I Ingresso acqua fredda

### • ELENSIO 200H/250H



EL\_Q0050

#### LEGENDA

- A Isolamento vasca      G Uscita acqua calda sanitaria  
B Vasca smaltata      H Ricircolo ACS  
C Anodo a corrente imposta      I Uscita scambiatore  
D Resistenza elettrica schermata      J Ingresso scambiatore  
E Condensatore in alluminio      K Pozzetto portasonde  
F Copertura: alloggiamento del regolatore      L Pozzetto per sonda backup idraulico  
M Ingresso acqua fredda



### CARATTERISTICHE TECNICHE

Temperatura massima d'esercizio:

- vasca: 90°C
- scambiatore: 90°C

Pressione mass. d'esercizio:

- vasca: 10 bar
- scambiatore: 10 bar

Temperatura aria funzionamento

PdC:  
-5 a +35°C

### MODELLO

	ELENSIO	200		200 H		250		250 H	
Capacità	l	196		188		251		243	
Potenza pompa di calore	W	2480		2480		2480		2480	
Potenza elettrica assorbita (min-max)	We	440-680		440-680		440-680		440-680	
Ciclo di prelievo secondo EN 16147		M	L	M	L	L	XL	L	XL
COP con temp. entrata aria +7°C		2,56	3,09	2,63	3,15	3,15	3,48	3,00	3,28
Durata di messa in temperatura th secondo EN 16147 (I)	h	6h36	6h33	6h32	6h29	8h53	8h56	8h34	8h37
COP con temp. entrata aria +15°C		-	3,25	-	3,33	-	3,63	-	3,54
Volume massimo a.c.s a 40 °C - V40 (I)	l	260	255	258	249	337	338	320	318
Potenza assorbita con regime stabilizzato Pes (I) (2)	W	23	23	21	22	25	25	30	30
Efficienza energetica A.C.S. Eta_wh	%	109	128	111	130	131	143	125	135
Superficie di scambio	m <sup>2</sup>	-		0,93		-		0,93	
Portata aria	m <sup>3</sup> /h	380		380		380		380	
Pressione aria disponibile	Pa	50		50		50		50	
Lunghezza massima collegamento Ø 160 mm	m	20		20		20		20	
Potenza resistenza elettrica	W	1800		1800		1800		1800	
Disgiuntore -tensione di alimentazione	V/A	1/N/PE~230V		1/N/PE~230V		1/N/PE~230V		1/N/PE~230V	
Potenza acustica (int.) (3)	dB[A]	49		49		49		49	
Potenza acustica in modo silenzio (3)	dB[A]	47,6		47,6		47,6		47,6	
Pressione acustica *	dB[A]	35		35		35		35	
Fluido refrigerante / carica	kg	R290/0,150		R290/0,150		R290/0,150		R290/0,150	
Peso a vuoto	kg	88		102		99		113	

(1) Valore per un riscaldamento dell'acqua da 10°C a 52,5°C con una temperatura entrata aria + 7°C secondo EN 16147.

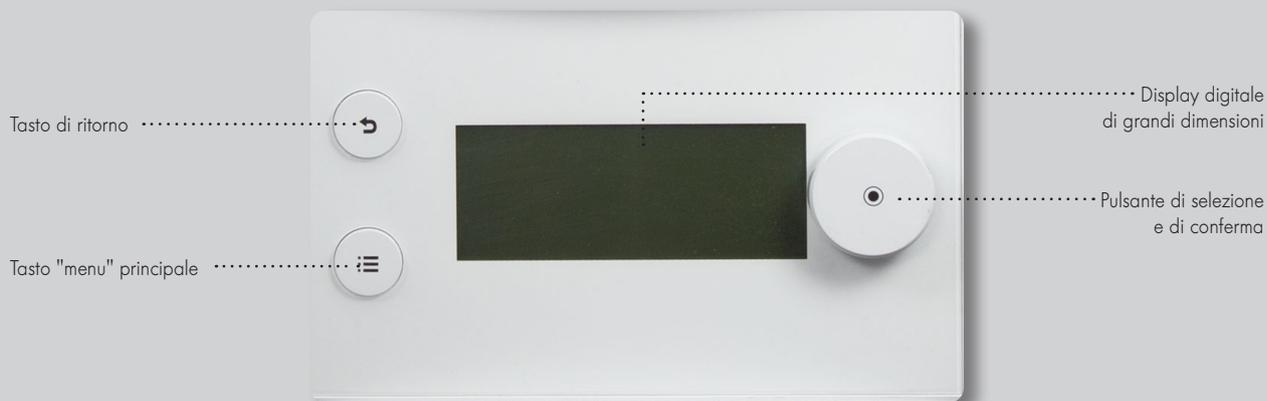
(2) Energia elettrica consumata senza usare acqua calda sanitaria \* Misurata a 2 m.

(3) Valore ottenuto con temperatura aria media di 20°C su un periodo di riscaldamento da 10 a 55°C.

Valori dati a titolo indicativo: vedere il sito web dell'organismo di certificazione

## PRESENTAZIONE DEL PANNELLO DI COMANDO

Lo scaldacqua termodinamico Elensio viene fornito con una regolazione programmabile dall'utilizzo semplice e intuitivo, che consente di selezionare differenti modalità di funzionamento (Automatico, Eco, Boost e Vacanze). La regolazione consente, inoltre, di regolare il volume di acqua calda sanitaria desiderato con la gestione (visualizzata a schermo) della modalità di riscaldamento del bollitore: mediante il modulo PdC, tramite la resistenza elettrica o sommando le differenti modalità; integra, inoltre, una funzione di stima delle misurazioni energetiche e conteggi orari, così come altre funzioni quali, per esempio, la protezione antigelo e l'antilegionella.



EL\_Q0012\_DD

## COLLEGAMENTO IDRAULICO



TVH\_Q0041

**KIT DI COLLEGAMENTO GRUPPO DI SICUREZZA - COLLO ER208**

## ACCESSORI ARIA-FUMI



PAC\_Q0030

**CURVA 90° Ø 160 mm - COLLO EH77**



TVH\_Q0018

**GUAINA FLESSIBILE ISOLATA Ø 160 mm, LUNGH. 3 M - COLLO EH206**



TVH\_Q0056

**2 COLLARI DI FISSAGGIO Ø 160 mm - COLLO EH207**



TVH\_Q0022A

**TUBI PPE Ø 160 mm, 2 X 1 M (FORNITI CON 2 TRONCHETTI) - COLLO EH272**



TVH\_Q0021A

**2 CURVE PPE Ø 160 mm (FORNITE CON 2 TRONCHETTI) - COLLO EH273**



TVH\_Q0020A

**2 TRONCHETTI PPE Ø 160 mm - COLLO EH274**



TVH\_Q0024A

**TERMINALE VERTICALE NERO Ø 160 mm - COLLO EH275**



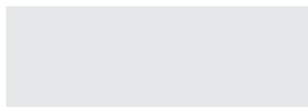
TVH\_Q0023

**BASAMENTO DI TENUTA STAGNA PER TETTO PIANO Ø 160 mm - COLLO EH276**



TVH\_Q0019

**BASAMENTO DI TENUTA STAGNA PER TETTO CON PENDENZA DA 25 A 45° Ø 160 mm - COLLO EH277**

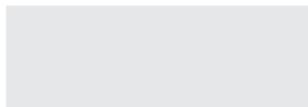


**KIT STAGNEZZA PER CURVA GALVANIZZATA EH77 - COLLO HK437**



TVH\_Q0010

**PASSANTE MURO + GRIGLIA - COLLO HK506**



**COLLEGAMENTO COMPLETO ARIA ESTERNA Ø 160 mm - COLLO HK438**

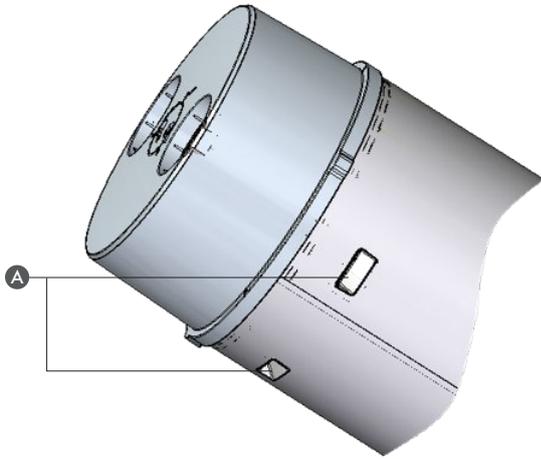
# INFORMAZIONI NECESSARIE

PER L'INSTALLAZIONE



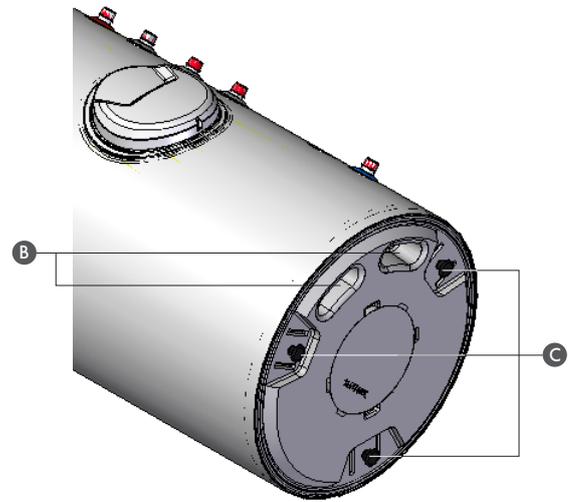
## MANIPOLAZIONE

### SUL LATO



manipulation 3

### FONDO



manipulation 2

#### LEGENDA

A Maniglie alte

B Maniglie basse

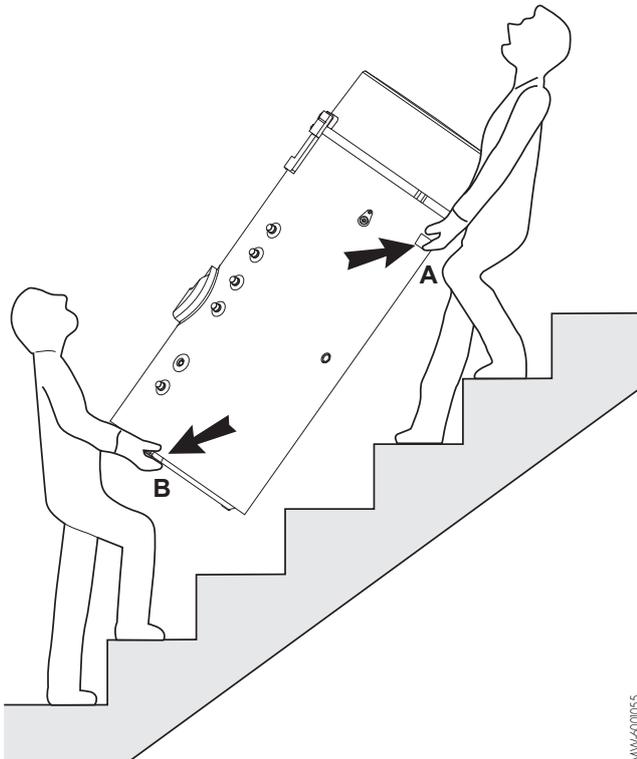
C Piedini regolabili



### ATTENZIONE

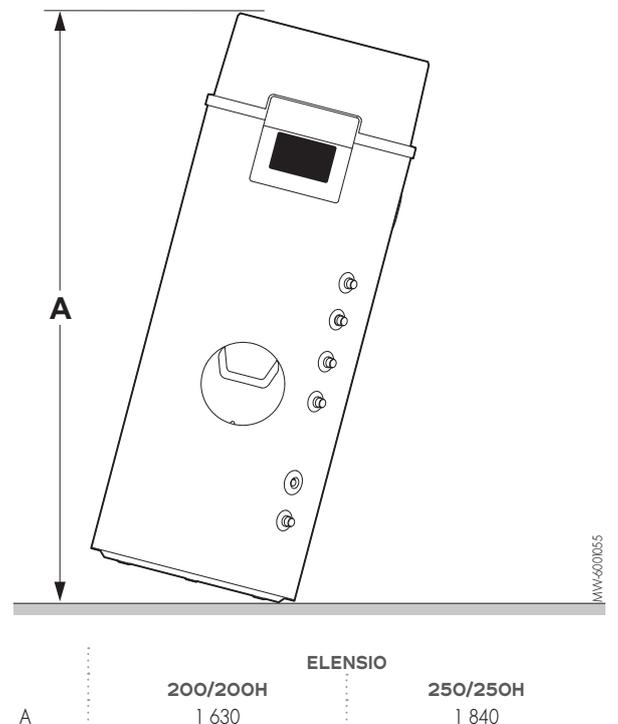
Non impiegare la copertura superiore per le operazioni di movimentazione.

## MANIPOLAZIONE



MW-600055

## INCLINAZIONE



MW-600055

ELENSIO

200/200H  
1 630

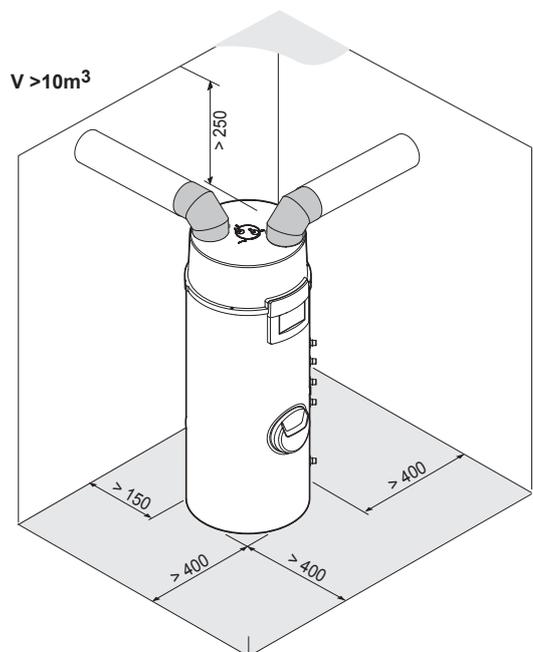
250/250H  
1 840

## MONTAGGIO DELLO SCALDACQUA ELENSIO

L'apparecchio deve essere installato in un locale al riparo dal gelo e ad una temperatura ambiente compresa tra +7 e +35 °C. Attenzione: l'installazione di uno scaldacqua termodinamico è incompatibile con alcuni tipi di riscaldamento: a focolare aperto, prodotti con effetto camino. L'installazione nel volume riscaldato consente di ridurre il consumo di mantenimento.

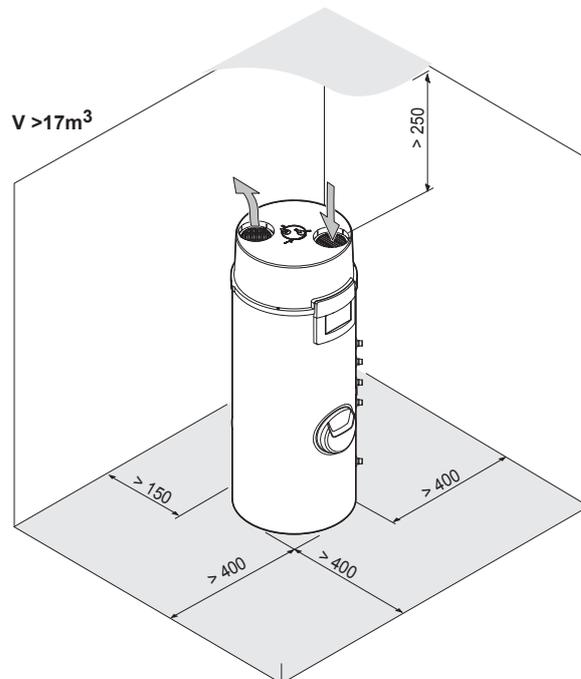
Deve essere posizionato il più possibile lontano dalle camere da letto (per evitare la trasmissione del rumore) e nelle vicinanze dei punti di prelievo, riducendo inoltre al minimo indispensabile la lunghezza dei condotti aeraulici. Riservare uno spazio sufficiente attorno allo scaldacqua per semplificare l'accessibilità e le operazioni di manutenzione.

### • SU CONDOTTI Ø 160 MM



MWV-DDB60

### • SU ARIA AMBIENTE



MWV-DDB60



### IMPORTANTE

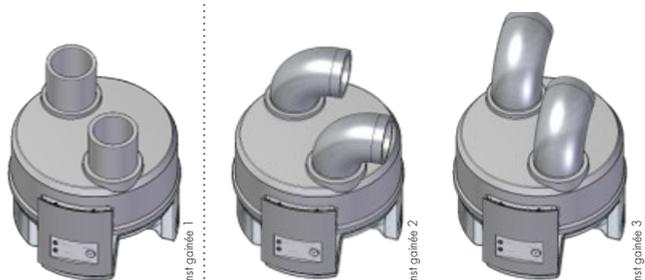
L'apparecchio deve essere fissato a parete o a pavimento.

## FUNZIONAMENTO

### • SU CONDOTTI Ø 160 MM

• SENZA GOMITI

• CON GOMITI ORIENTABILI



LUNGHEZZA MASSIMA DEL COLLEGAMENTO ARIA (METRI)

Ø 160 mm

26

### • SU ARIA AMBIENTE



inst air ambient



### ATTENZIONE

(griglie di estrazione con zanzariera, condotti flessibili particolarmente distesi...).

In presenza di perdite di carico superiori le prestazioni dell'apparecchio subiranno una diminuzione, mentre i tempi di carico subiranno un aumento.

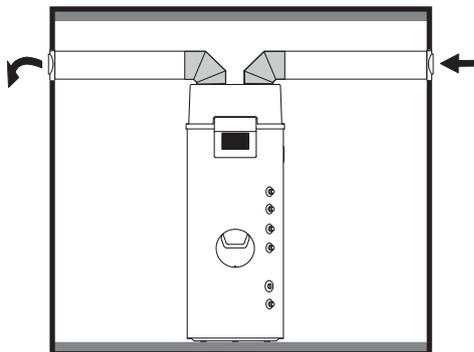
## ESEMPI DI INSTALLAZIONE DELLO SCALDACQUA ELENSIO

### • SU CONDOTTI Ø 160 MM

#### • ARIA ESTERNA/ESTERNA

L'apparecchio preleva ed espelle l'aria all'esterno.

Il collegamento sull'aria esterna può comportare consumi elettrici eccessivi se la temperatura dell'aria esterna risulta al di fuori del campo di funzionamento.

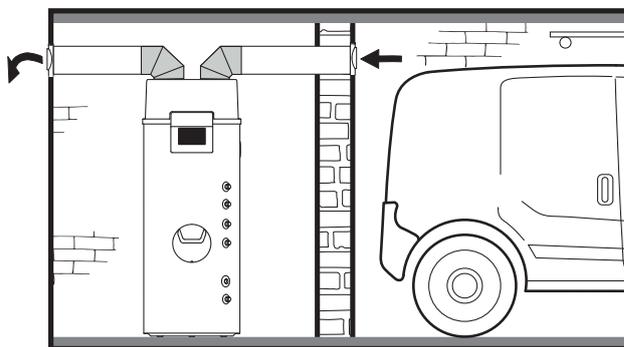


MW-607002

#### • ARIA INTERNA/ESTERNA

L'apparecchio preleva l'aria in un locale e la espelle all'esterno.

Consente di recuperare calorie gratuite liberate dal motore del veicolo in sosta dopo il funzionamento o dagli elettrodomestici in funzione.



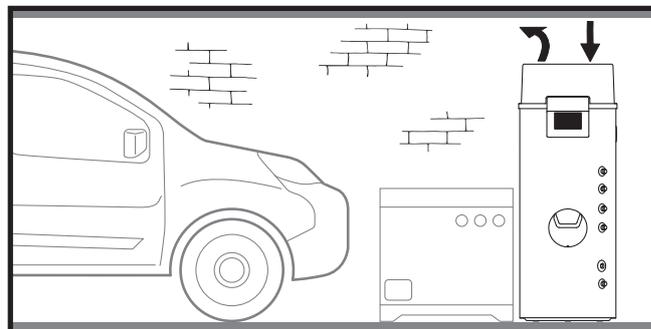
MW-607003

### • SU ARIA AMBIENTE

#### • GARAGE

L'apparecchio preleva ed espelle l'aria in un locale.

Consente di recuperare calorie gratuite liberate dal motore del veicolo in sosta dopo il funzionamento o dagli elettrodomestici in funzione.

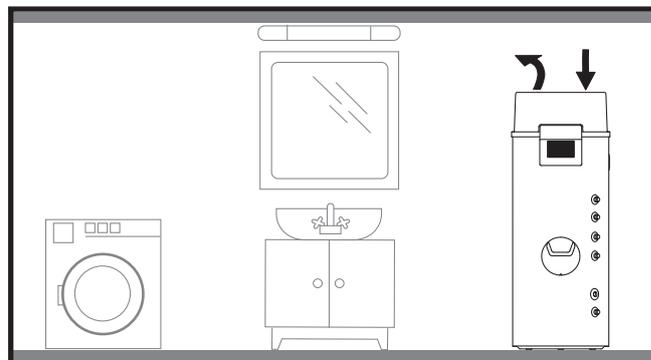


MW-607002

#### • LAVANDERIA

L'apparecchio preleva ed espelle l'aria in un locale.

Consente di deumidificare la stanza e di recuperare calorie gratuite liberate dagli elettrodomestici in funzione.



MW-607003



## COLLEGAMENTO ELETTRICO DI ELENSIO

Gli scaldacqua termodinamici sono forniti con 1 cavo di alimentazione a 230 V/50 Hz. Il collegamento elettrico deve essere conforme alla norma NFC 15.100. È tassativo alimentare lo scaldacqua mediante un circuito elettrico dotato di un interruttore onnipolare con una distanza di apertura > 3 mm e protetto mediante un disgiuntore da 16 A.

Gli ELENSIO sono dotati di un contatto "Ore di punta/Ore non di punta" che ne consente l'installazione in sostituzione di uno scaldacqua elettrico esistente senza dover apportare alcuna modifica all'impianto. Il collegamento di questo contatto consente, inoltre, di non autorizzare il funzionamento del modulo PdC e del backup nelle ore di punta.

	TIPO DI ALIMENTAZIONE	SEZIONE DEL CAVO (mm <sup>2</sup> )	DISGIUNTORE DI TIPO K	INTENSITÀ MASSIMA DEL DIFFERENZIALE DI TIPO A
Alimentazione	230V monofase	3 x 2,5 (fornito)	16 A	30 mA
Cablaggio con backup idraulico (1) (2)	Comando backup.	2 x 0,75	-	-
	Comando pompa integrazione	3 x 1,5	-	-
Comando ore non di punta (3)	230V monofase	2 x 1,5	-	-
Cablaggio dispositivo fotovoltaico	230V monofase	2 x 1,5	-	-
Cablaggio di comando fotovoltaico	230V monofase	2 x 1,5	-	-

(1) Due connettori da collegare per l'autorizzazione dell'integrazione e il comando della pompa

(2) Collegamento di un altro dispositivo all'apparecchio

(3) Cavo di collegamento del segnale delle Ore non di punta all'apparecchio

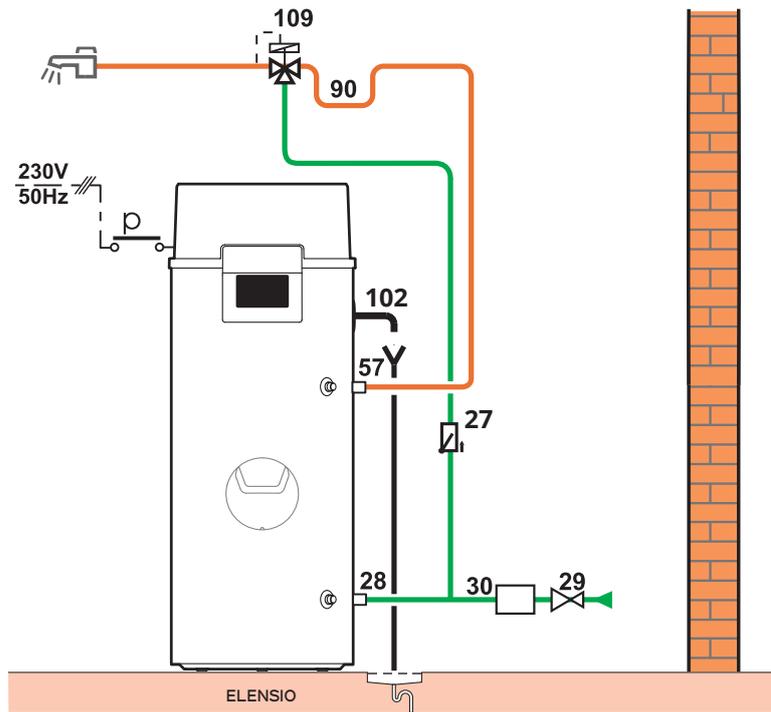
## COLLEGAMENTO IDRAULICO



### IMPORTANTE

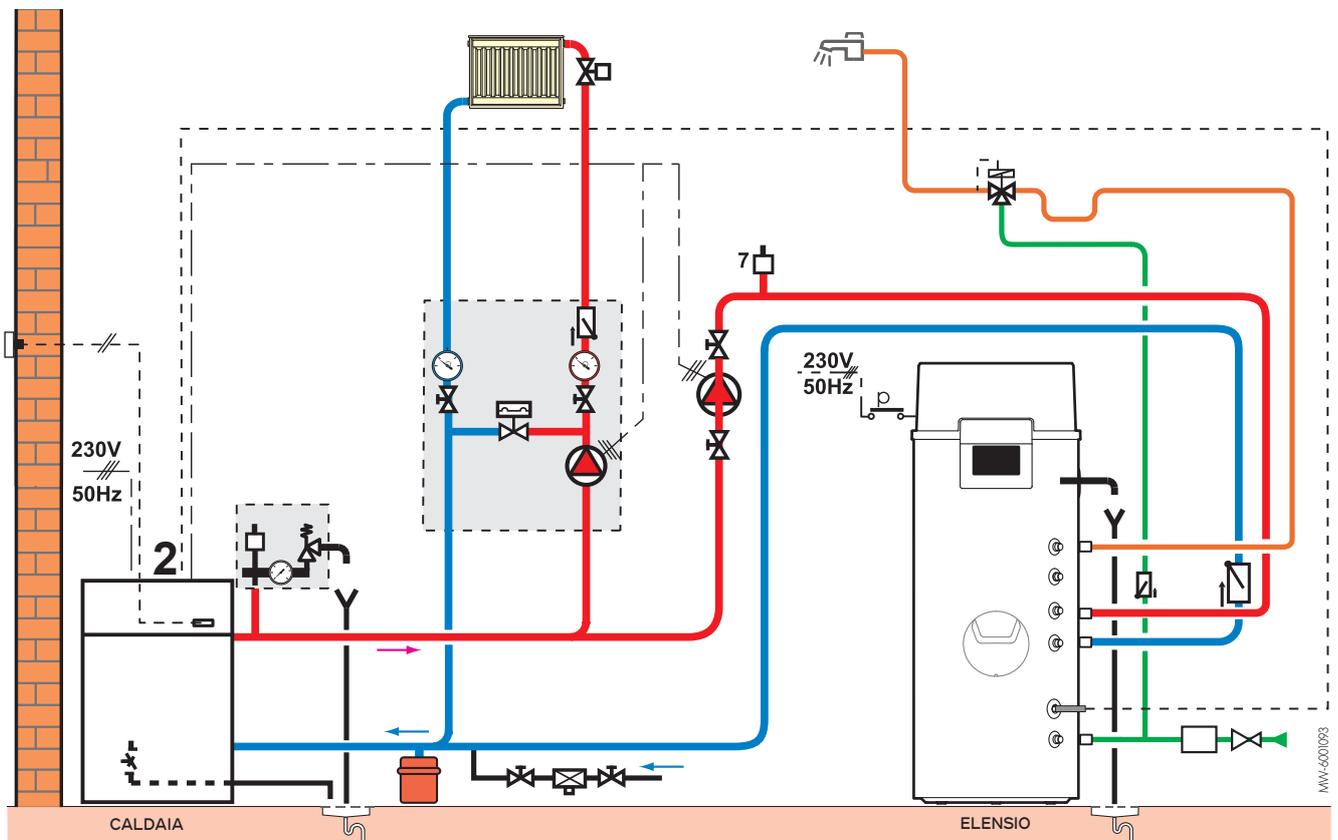
Prevedere un gruppo di sicurezza sull'arrivo dell'acqua fredda, in conformità alla norma NF EN 1487  
Gruppo di sicurezza non fornito.

## INSTALLAZIONE STANDARD



MW-5001091

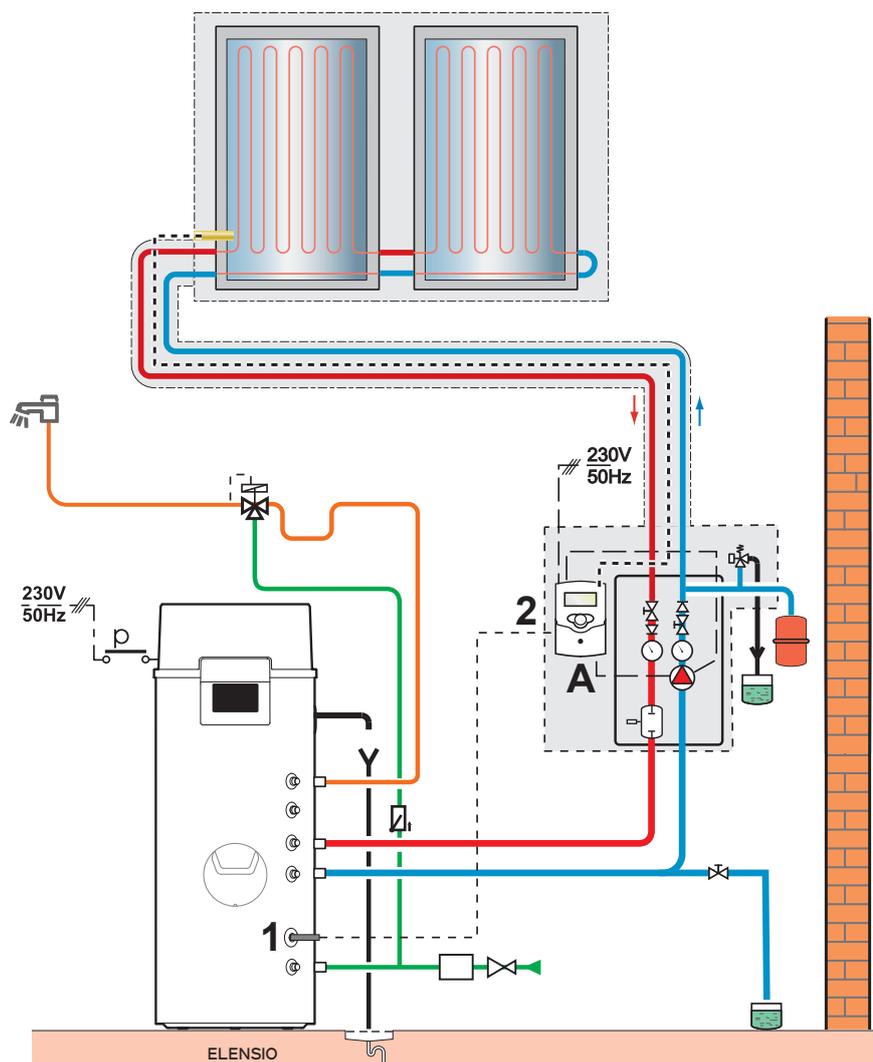
## INSTALLAZIONE CON BACKUP IDRAULICO TRAMITE CALDAIA



MW-5001093

LEGENDA: vedere pagina 14

## INSTALLAZIONE CON BACKUP IDRAULICO TRAMITE COLLETTORI SOLARI



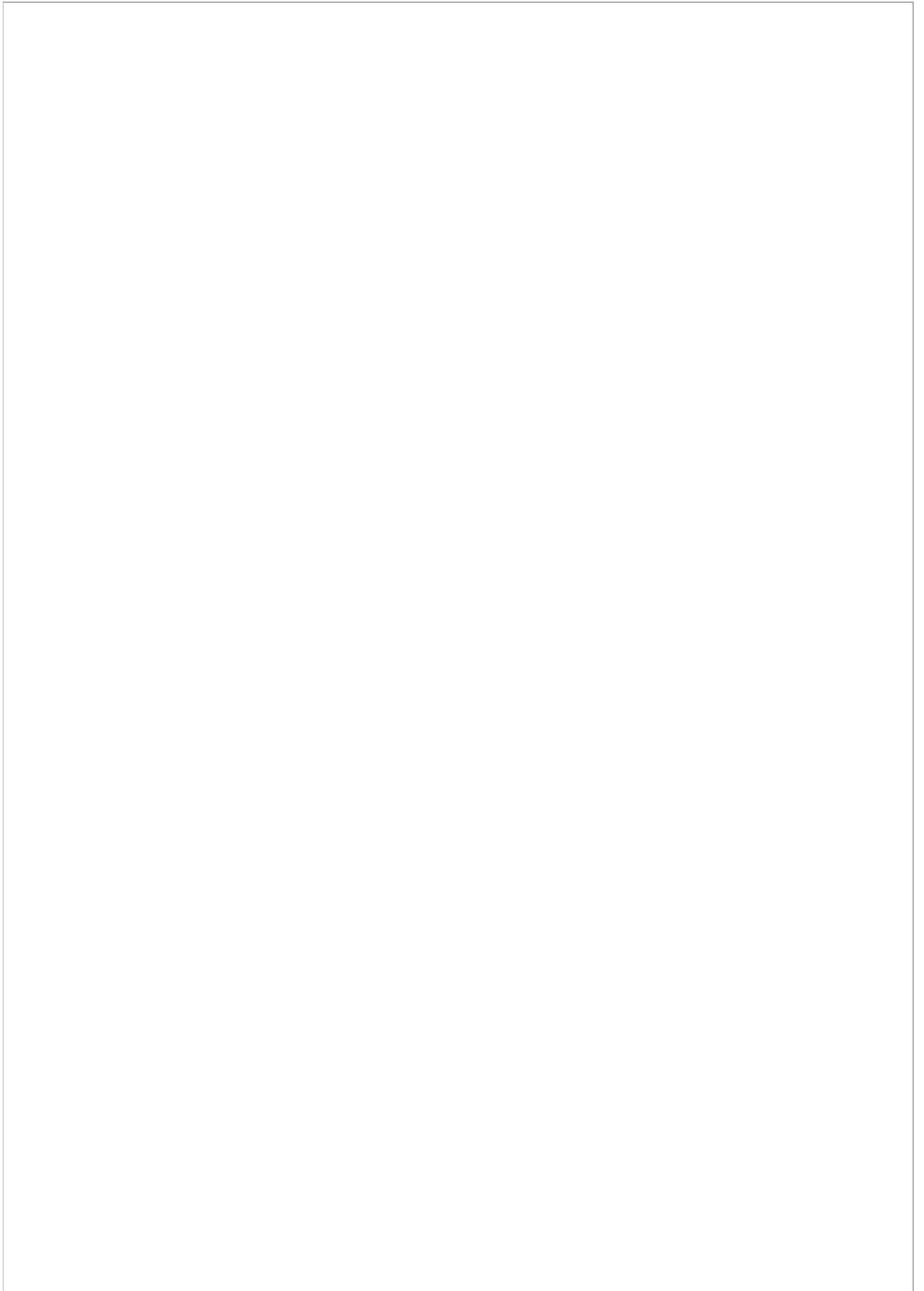
### LEGENDA

- A Comando dei collettori solari
- 1 Sonda di temperatura acqua calda sanitaria
- 2 Contatto del comando dei collettori solari

### LEGENDA

- |  |  |
|--|--|
| 27 Valvola di non ritorno                                  | 57 Uscita acqua calda sanitaria con raccordo dielettrico |
| 28 Entrata acqua fredda sanitaria con raccordo dielettrico | 90 Sifone non-ritorno (≈ 10 x ø tubo)                    |
| 29 Riduttore di pressione                                  | 102 Tubo flessibile di scarico condensa                  |
| 30 Gruppo di sicurezza tarato a 7 bar                      | 109 Miscelatore termostatico                             |

MMW-6001092





**DUEDI S.r.l.**  
Distributore Ufficiale Esclusivo De Dietrich-Thermique Italia  
Via Maestri Del Lavoro, 16 - 12010 San Defendente di Cervasca - CUNEO  
Tel. +39 0171 857170 - Fax +39 0171 687875  
[info@duediclima.it](mailto:info@duediclima.it) - [www.duediclima.it](http://www.duediclima.it)

**De Dietrich** 

**BDR THERMEA France**  
S.A.S. con capitale sociale di 229 288 696 €  
57, rue de la Gare - F - 67580 Mertzwiller  
Tel. +33 3 88 80 27 00 - Fax +33 3 88 80 27 99  
[www.dedietrich-riscaldamento.it](http://www.dedietrich-riscaldamento.it)